



粉紅馬丁尼

Pink Martini

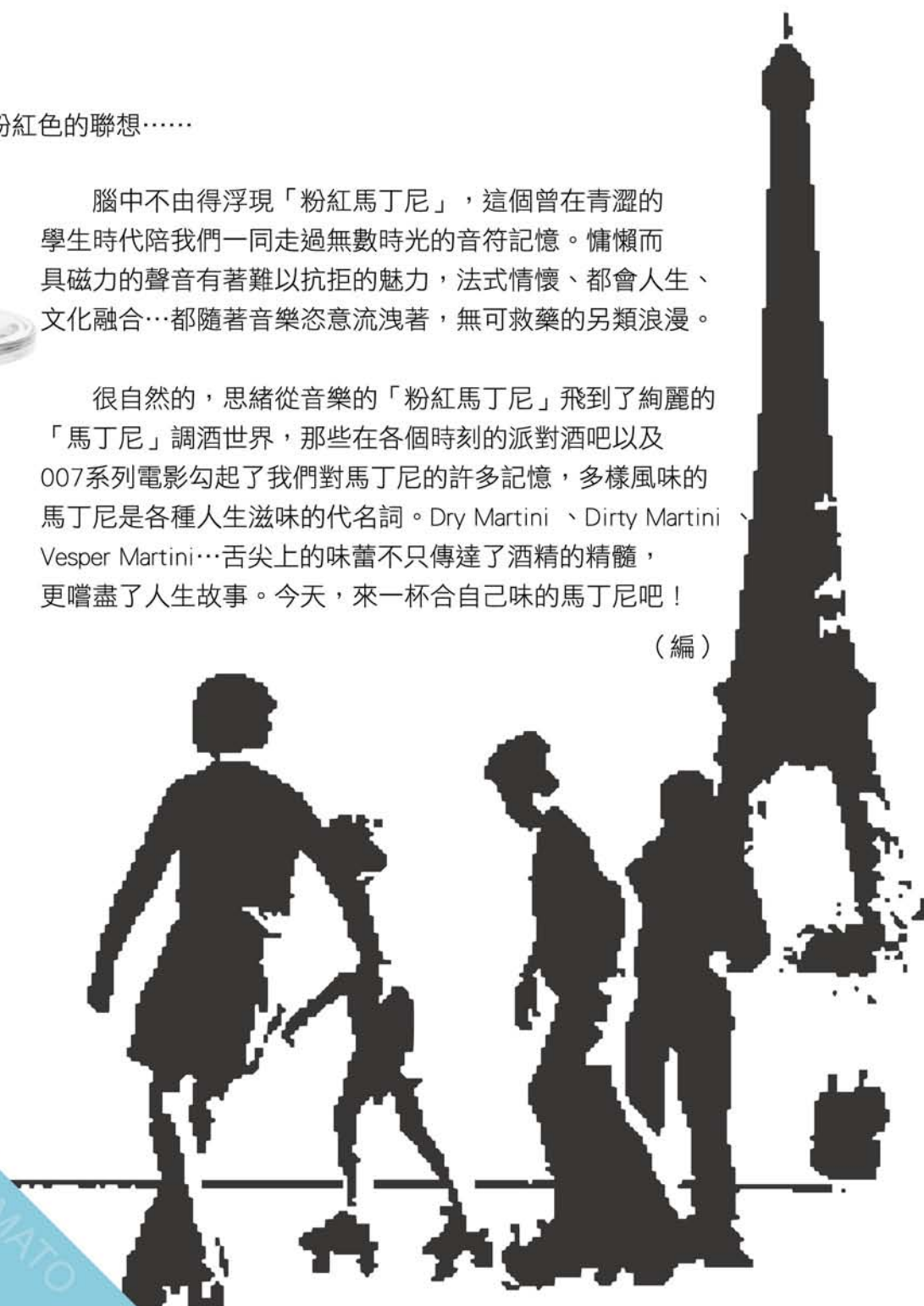
遊走在迷人的音樂與調酒世界

粉紅色的聯想……

腦中不由得浮現「粉紅馬丁尼」，這個曾在青澀的學生時代陪我們一同走過無數時光的音符記憶。慵懶而具磁力的聲音有著難以抗拒的魅力，法式情懷、都會人生、文化融合…都隨著音樂恣意流洩著，無可救藥的另類浪漫。

很自然的，思緒從音樂的「粉紅馬丁尼」飛到了絢麗的「馬丁尼」調酒世界，那些在各個時刻的派對酒吧以及007系列電影勾起了我們對馬丁尼的許多記憶，多樣風味的馬丁尼是各種人生滋味的代名詞。Dry Martini、Dirty Martini、Vesper Martini…舌尖上的味蕾不只傳達了酒精的精髓，更嚐盡了人生故事。今天，來一杯合自己味的馬丁尼吧！

（編）



HANG ON LITTLE TOMATO

總是很難叫人忘記的 < Je ne veux pas travailler > 我不想工作
收錄在粉紅馬丁尼專輯裡，詞曲：Forbes, Lauderdale, 1996
歌詞是擷取法國著名詩人Guillaume Apollinaire的短詩《H'otel》

H'otel Guillaume Apollinaire, 1880-1918

Ma chambre a la forme d'une cage
Le soleil passe son bras par la fenetre
Mais moi qui veux fumer pour faire
des mirages
J'allume au feu du jour
Ma cigarette
Je ne veux pas travailler
Je veux fumer

旅館

我房間的形狀是一座牢籠
太陽的手臂經窗戶伸進來
但是想用抽煙來製造幻象的我
以日光點燃
我的煙
我不想工作

粉紅馬丁尼 Pink Martini 與合適診所樂團 - 遊走迷人的音樂世界

藉由這次音樂文章分享的機會，認識了Pink Martini樂團，雖然自身對音樂也有興趣，不過較少有機會去接觸這樣比較非大眾廣為流傳的樂團。畢竟一開始通常是因為對主流音樂有興趣，才去練習鍵盤，爵士鼓等樂器，慢慢的接觸到不同領域的樂風，在不同的環境下，適合不同的音樂，也算是音樂的適用性吧！

比如在影視音樂的寬宏磅礴、觀展音樂的專注效果、協助放鬆的 Bossa nova、甚至是婚喪喜慶的背景音樂使用上，都是如此的不同，了解越多發現音樂本身的迷人特色，更是會讓人無法自拔啊～

我第一個聽到的歌是《Sympathique》，原先以為算是比較輕音樂類型的法式浪漫曲風，或許比較符合印象中慢節奏的法國人，對其中

Je ne veux pas travailler 我不想工作
Je ne veux pas déjeuner 我不想吃午餐
Je veux seulement l'oublier 我只想忘記他
Et puis je fume 所以我抽了更多菸

這樣的歌詞果然不出意料的是有慵懶氛圍的出現，我其實更想改成我不想看診，我不想上班，我只想休假，或許更符合我的感受吧！好，我作夢了。

張秉祺醫師

合適復健診所院長
中華民國復健專科醫師
合適樂團鼓手

我不想工作 / Pink Martini

我房間的形狀是一座牢籠
太陽手臂經窗戶伸進來
穿制服的門房在我門前
像是要逮捕我的小小士兵

(副歌)
我不想工作
不想吃中飯
只想忘記他
於是我抽煙

我已嚐過愛情的芬芳
一百萬朵玫瑰也沒這麼香
現在只要有一朵花在我周圍
就會讓我受不了

我也不想這樣子
過這種毀滅自己的生活
能討人歡心該有多好
但我從不知這是什麼

原先以為是單純的法國樂團，但多了解Pink Martini之後，發現原來是如此特別的存在，不只語言的差異，連曲風也如此的多樣化，以下整理了一些資料：1994年，Thomas Lauderdale在他的家鄉俄勒岡州波特蘭市從事政治工作，最終競選公職。像其他熱心的政治家一樣，他在陽光下參加了每一次政治募捐活動，但他們驚愕地發現這些活動中的音樂平庸，乏味，喧囂。於是他從世界各地的音樂中汲取靈感－跨越古典，爵士和老式流行音樂的流派－並希望吸引保守派和自由派，他於1994年創立了“小管弦樂隊”Pink Martini，提供更美麗和包容性的音樂配樂為政治籌款活動提供民權，經濟適用房，清理威拉米特河，為圖書館，公共廣播，教育和公園提供資金等。

Pink Martini是個跨界跨很大的樂團，包括：拉丁、爵士、Classic pop、流行、世界民謠，有時也參雜了古典音樂的影子，所以很難明確的定

位它的樂種。他除了跨樂種之外，語言跨度也很大，有法文、英文、義大利文、希臘文、西班牙文、葡萄牙文、日文等等。Pink Martini中總共有12位成員，最主要的核心人物是女主唱 China Forbes，還有創辦人與編曲作曲家 Thomas Lauderdale。Lauderdale 在哈佛念書時認識了攻讀視覺設計的China，畢業後的Lauderdale回到家鄉－美國Portland，與幾位樂手討論後就成立了Pink Martini，Lauderdale也邀請當時在紐約百老匯唱歌的老同學China加入，經過擴張後才變成如今的Pink Martini。

觀察Pink Martini樂團發現，針對大環境來說，原來政治人物不見得只能爾虞我詐，甚至互相攻擊打口水仗，藉由音樂的陶冶，除了提升自我心靈素質，也能藉由音樂的號召，做到理想中政治人物對公益事業的幫助，相信這也是音樂能改變世界的一種力量的展現！



合適樂團演出實況

在成立合適診所之後，我常常和員工閒聊一些日常休閒活動，發現櫃檯的王小姐每個禮拜固定去教會，因為想替教會出點力，所以努力學習電吉他；湯老師是物理治療師，在學的時候是樂團的男主唱，畢業之後投身診所工作，但是一直想重溫舊夢，無奈工作繁忙，同事交集也少；只能偶爾去KTV發洩一下；而我這個愛作夢的大叔在高中就想交女朋友，但是顏值又不高，沒有女生主動上門，於是參加了學校的吉他社，每週看

著吉他老師炫技，口水流一地，但是也累積了一點程度，這個種子在我做住院醫師的時候澆了一些水，就是在高雄長庚的復健科，高雄長庚有高雄頂尖的音樂治療師，我看著音樂治療師用音樂來引導病患們的肢體活動，病患們在治療中感受到的愉悅，完全顛覆了治療是痛苦的概念，有別於開刀、吃藥、打針，音樂治療完全是輕鬆愉快的。所以當時我也給自己一個期望：如果我有機會，我也要用音樂帶給大家幸福。

帶著這份熱情，我先在診所附近租了一個場地，剛開始只有吉他手王穎和男主唱季哲，而我只會木吉他，發現這樣樂器重複性太高，於是我毅然決然去重新學習一樣新的樂器—爵士鼓，就這樣三個臭皮匠土法煉鋼，胡搞瞎搞。後來診所徵人，一位戴神愛小姐來應徵診所物理治療師，我看了看履歷，聊聊天後發現她的笑聲很有穿透力，不料第七感告訴我：叫他唱首歌吧！神愛老師也以為我在開玩笑，沒想到一鳴驚人，於是她錄取了，這也算是一種假公濟私吧！之後隨著練習歌曲難度慢慢的提升，我們覺得需要一位鍵盤手才可以讓音樂的廣度更好，所以我又開始應徵物理治療師了，這次就沒這麼好運氣了，但是還好我大學人緣還不錯，在偶然的聚會下和吳怡珊醫師聊天，她是我的大學同學，小時候學過8年古典鋼琴（但是是被逼的），高中之後就荒廢了，直到現在他在診所每週只要上4個診，小孩都長大上學了，閒得很，她常常像喪屍一樣走在文

化中心的廣場上，想參加一個團體來娛樂自己（比如插花、烹飪、瑜珈…等），我當然不會放過這隻到嘴的鴨子，於是鍵盤手也就位了，我們也開始嘗試在戶外演出，當然一開始也是哩哩落落，但是我們很享受一起練團的歡樂，為了繼續提升音樂的豐富性與層次感，我又威脅利誘了蔡岳峰醫師，蔡醫師是泌尿科醫師，本身愛音樂，也娶了個美麗的音樂老師，希望用音樂陶冶自己和自己的孩子，所以集合大家夢想的團體出現了—我們叫它“合適樂團”。



其實也建議診所醫師，可以在診間看診時，放些放鬆的音樂，畢竟會來診所看診的病人大多身體都較為不適，藉由音樂的放鬆再進行治療，對醫病關係有明顯加強效果，同時我合適診所也有藉由音樂進行治療的方式，藉由音樂的節奏與律動，讓病人進行特定方向與力道的復健方式，在我方診所進行至今病人滿意度明顯上升，讓病人更能在放鬆狀態下接受治療！

同時在自己身為人父的角色，也有安排家中小朋友參加音樂教室，在音樂的薰陶調治的效果上，小朋友的情緒也較為和緩，較少有在出現情緒易怒，或是疑似破壞性的情緒及行為的產生，當然音樂的選擇很重要，以純音樂或是拍子數較為緩慢的慢板輕音樂效果可能更好，也能藉由上課活動，多增加小朋友與除了家中成員以外的人互動，更能培養小孩的獨立性及表達能力，也能增加交友圈範圍，目前看來在教養小孩上，音樂是非常適合的藝術與活動！

針對個人而言，我相信音樂在生命中扮演最重要的角色是補充靈性的能量，每日工作除了食物與睡眠補充合適自己的精神糧食，更能讓我的生活獲得合適的放鬆，而聽過Pink Martini的音樂，最直觀的感受就是舒服，由於Pink Martini是個多元性的樂團，不論是什麼樣的生活方式的人相信都能在他們的音樂中找到讓自己放鬆的效果！



由左至右為 季哲(男主唱)・王穎(吉他手)・怡珊(鍵盤手)・神愛(女主唱)・秉祺(鼓手)